

大葉大學九十三年度轉學招生考試試題紙

系	組	別	日\ 第二部	年級	考試科目 (中文名稱)	考試日期	節次	備註
	英	美	日	二	翻譯與作文	7月19日	三	1-1

註：考生可否攜帶計算機或其他資料作答，請在備註欄註明（如未註明，一律不准攜帶）

11=10~12=30

Da-yeh University English Entrance Examination for the 2nd

Year Transfer Students, 2004

Direction: This is a writing section of the Entry Examination that consists of 2 sections, Chinese to English translation and English composition. Please write down your answers carefully and clearly on the answer sheet provided. (Total 100%)

Section One: Chinese to English and English to Chinese Translation (50%)

Direction: Write your answers clearly on the answer sheet provided.

1. 建立教學、研究優異獎金制度：因應國際大學競爭，對於教師教學及研究優異者均應給予優異之績效獎金，已簽請成立專案小組積極規劃研議並及早實施，俾大學延攬一流人才。（高教簡訊）10%

2. 中文的文法彈性較大，用字顛倒排列，意思不變，一般少用虛字，沒有英文的關係代名詞之類，所以很少有複句和插句，一義自成一語。（錢歌川）10%

3. Formmer (1998) lists at least three dimensions that computers, along with new technologies such as interactive videodiscs, CD-ROMs, the Internet, and World Wide Web, add to the learning environment for foreign language learners: (1) exposing students to larger quantities of text, images, and authentic materials, (2) increasing time on task in an efficient way; and (3) allowing students to assume responsibility for their own learning. (Hadley, 2001) 15%

4. Communicative Language Teaching is best considered an approach rather than a methods. It refers to a diverse set of principles that reflect a communicative view of language and language learning and that can be used to support a wide variety of classroom procedures. (Richards and Rodgers, 2001) 15%

Section Two: English Composition (50%)

Direction: Read the topic sentences below and choose only **ONE** topic sentence to continue to write **a paragraph** of 200-250 words in length. It is advised to plan your paragraph before writing down on the answer sheet.

1. Greenhouse effect has enormously influenced our environment. (Cause-effect writing, focus on effect)

2. Taiwan and South Korea share some similar features. (Comparison-contrast writing, focus on comparison)